Casabella 563

Anno LIII
1989 Dicembre/December

Rivista internazionale
di architettura
International Architectural
Review

Direttore
Vittorio Gregotti
Assistente
Pierre-Alain Croset
Redazione
Antonio Angelillo
Silvia Milesi
Bruno Pedretti
Coordinamento di redazione
Ada Myriam Tosoni
Segreteria
Gisella Forni
Impaginazione
Flavio Ranzini, Daniela Nava

Redazione immagine
Pierluigi Cerri
Redazione esterna
Jean-Louis Cohen
Jacques Gubler
Massimo Scolari
Bernardo Secchi

Traduzioni in italiano di
Cioni Carpi, Bruna Manzolini
English translations by
Cioni Carpi, Ilene Steingut

Elemond periodici srl
una società del Gruppo
Elemond editori associati
Electa Einaudi Mondadori

Direttore generale
Giacomo Pedersini
Direttore editoriale
Lucio Maninetti
Gestione e diffusione
Sergio Vergani
Abbonamenti e promozione
Amedeo Cremona
Coordinamento tecnico
Gianni Manenti

Direzione redazione amministrazione abbonamenti
20134 Milano – via D. Trentacoste 7
tel. 02/215631 (10 linee r.a.)
telex 350523 ELEPER I
telefax 02/26410847

Rivista mensile, spedizione in abbonamento postale gruppo III/70.
Registrazione presso il tribunale di Milano n. 3108 del 26 giugno 1953.
Iscritta al Registro Nazionale della Stampa, Div. X, Roma, con il n. 02213 vol. 23, f. 97
Direttore responsabile: Vittorio Gregotti

Prezzo di un numero: 10.000 lire.
Arretrati: i numeri arretrati vanno richiesti a: Elemond periodici – via D. Trentacoste 7 20134 Milano inviando anticipatamente il doppio del prezzo di copertina.
Abbonamento per l'Italia annuale (10 edizioni): 90.000 lire.
Abbonamento per l'estero annuale: 190.000 lire ($ 160).
Pagamento anticipato a mezzo assegno o c/c postale n. 13975206 intestato a: Elemond periodici srl – Milano.
L'abbonamento andrà in corso, salvo diversa indicazione, dal primo numero raggiungibile e può avere inizio in qualsiasi periodo dell'anno.

Concessionaria esclusiva per la pubblicità
GSE spa
20134 Milano - via D. Trentacoste 7
tel. 02/2141316
telex 350523 ELEPER I
Direttore Gianni Sacerdotti
Promotion Gilda Bojardi
Adriana Aureli, Nicola Minardi
(Innovazione edilizia)

Milano: Marcello Altamura, Wanda Braggion, Giuliana Fachini, Maria Rosa Martines, Alessandra Guja Priora

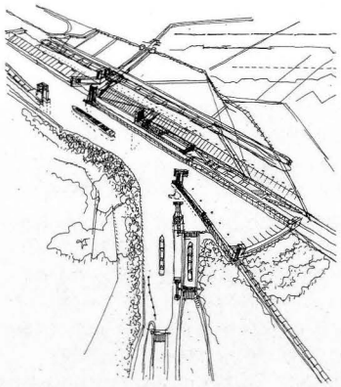
Massimo Aureli
10126 Torino - c/o SPE
corso Massimo d'Azeglio 60
tel. 011/6202203
Vito Bracciodieta
70121 Bari – via Sparano 106
tel. 080/214578
Paola Dalle Mole Mattioli
40138 Bologna - via Mazzini 82
tel. 051/342611
Rossana Galli
50131 Firenze – via Galvani 1
tel. 055/580574
Luciana Giacon
35121 Padova – via C. Battisti 29
tel. 049/655187
Virginio Omiccioli
61032 Fano (Pesaro) – via Galantara 1
tel. 0721/800627
Silvano Tuzi
00198 Roma – via Alessandria 26
tel. 06/8419111

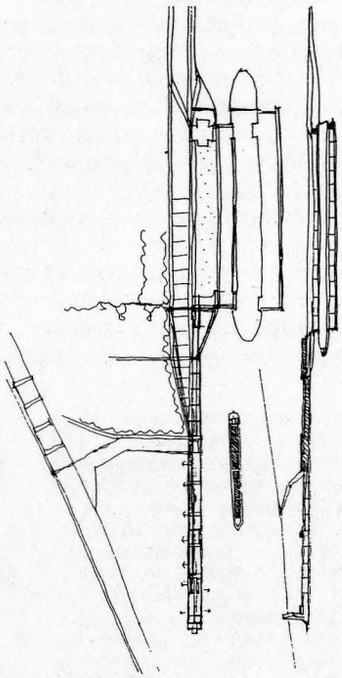
Distribuzione per l'Italia
Arnoldo Mondadori Editore
20090 Segrate MI

Esclusiva di vendita per l'estero
A.I.E. Agenzia italiana di esportazione
20151 Milano – via Gadames 89
tel. 02/38001200 – telex 315367 AIEMI I
fax 02/306279

Stampa
Fantonigrafica
Printed in Italy

Copyright ©1989 Elemond periodici





2 Vittorio Gregotti
Contro il pluralismo volgare / ***Against vulgar pluralism***

4 Roberto Gabetti
Nuovi uffici Olivetti a Ivrea e altri progetti di Gino Valle
New Olivetti offices in Ivrea and other projects by Gino Valle
con una intervista a Gino Valle

23 **Argomenti** / ***News***
In breve libri e notizie (24)
Architetture in breve (26)
Roberta Valtorta, *Nature fotografiche* (27)
Phyllis Lambert, *Il Museo Canadese d'Architettura* (28)
Bruno Pedretti, *Architettura lignea russa* (31)
Aldo Castellano, Ornella Selvafolta, *Eugenio Battisti 1924-1989* (32)
Antonio Angelillo, *Esteve Bonell: lavori in corso* (32)
Leonardo Benevolo, *I progetti nel piano* (34)
Bernardo Secchi, *I progetti del piano* (36)
Matteo Brändli, *La cartografia da Cassini a Dufour* (38)
Augusto Rossari, *I novanta anni di Gabriele Mucchi* (40)
Paola Gallo, *Milano storica* (41)
Annalisa Avon, *Classico e pittoresco nella modernità* (42)
Frank O. Gehry in Germania (43)

45 Joseph Rykwert
Il corpo e la mente / ***Body and mind***

50 Karl Ganser, Ingrid Krau, Walter A. Noebel
Una IBA a scala territoriale nella Ruhr
An IBA on a territorial scale in the Ruhr region

61 ***English digests***

64 **Cartolina 72** / ***Postcard 72***

Innovazione edilizia. Sistemi di progettazione
a cura di Fulvia Delfino e Marco Oberti
con la collaborazione tecnica di Marcello Altamura

In copertina: Stampa della metà del XIX secolo raffigurante la sezione di una miniera di carbon fossile nella zona dell'Emscher (da Chronik des Ruhrgebiets, *a cura di Bodo Harenberg, WAZ Buch, Chronik Verlag, Dortmund 1987).*